



## « L'Ange » de Valéry

Esquisse d'une étude génétique et traductologique

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Archéologie\(s\) de la traduction](#)

Auteur : Elder (David)

Résumé : Centrée sur le faire traductionnel d'effets produits en effets à produire, l'analyse portera sur les aspects-clés de la pratique et de la théorie poétique chez Paul Valéry. L'étude de « l'Ange » (travaillé de 1921 à 1945) montrera le rôle d'une nécessaire étude génétique pour ne pas tomber dans les pièges d'une exégèse hâtive, loin des manuscrits du texte. La longue gestation de ce poème se reproduit également dans ses « Narcisses » qui le hantèrent toute sa vie.

Pages : 73 à 95

Collection : [Translatio](#), n° 3

Série : Problématiques de traduction, n° 2

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406095378

ISBN : 978-2-406-09537-8

ISSN : 2800-5376

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-09537-8.p.0073

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 24/02/2020

Langue : Français

Mots-clés : Poïétique, génétique textuelle, attributs, nomination, organisation phrastique

Article de collectif : [Précédent](#) 4/21 [Suivant](#)